



LA VOIX DU CANAL, lettre d'information du Comité des Canaux Bretons – Été 2008

En Bretagne

2^{ème} concours régional de notre carnet de voyage le long des Canaux de Bretagne

Du 1er mai au 30 septembre 2008, la Bretagne propose un voyage artistique au fil de ses canaux. Écriture, dessins, croquis, collage, photographie.... chacun composera son carnet de voyage selon son style et son inspiration.

Ouvert à tous, ce concours récompensera le plus beau carnet, dans 3 catégories : enfants : de 6 à 11 ans, jeunes : de 12 à 18 ans, et adultes. De nombreux lots à gagner dont des séjours en Bretagne pour 2 personnes, des accessoires pour la peinture et le dessin, etc.



2^{ème} édition de l'opération A DIMANCHE AU CANAL!

Nous vous invitons à un pique-nique géant sur les bords des canaux de Bretagne. L'occasion de profiter de ce patrimoine et de passer une excellente journée en compagnie de votre famille et amis.



Liste des communes participantes :

sur le canal de Nantes à Brest et le Blavet

Blain, Peillac, Saint-Congard, Saint-Laurent-sur-Oust, Malestroit, Le Roc Saint-André, Rohan, Saint-Gonnery, Pontivy, Gouarec, Port-de-Carhaix en St-Hernin, Rosvéguen en Lennon

sur le Blavet

Baud, Bieuzy et Pluméliau, Pontivy

sur la liaison Manche-Océan

La Roche-Bernard, Guipry et Messac

«Voiles de Loire» sur les canaux bretons

du 2 au 17 juillet, de Montjean-sur-Loire (49) à Pontivy (56)

Les « Voiles de Loire »

L'association « Voiles de Loire » regroupe tous les passionnés qui de Nantes à Briare naviguent à l'ancienne sur la Loire.

En effet, depuis maintenant une vingtaine d'années, des associations, des écomusées et des particuliers oeuvrent pour le renouveau de la marine de Loire en reconstruisant des bateaux traditionnels et en naviguant sur le bassin de la Loire. Ils ont reconstruit des gabares, réarmé des toues et gréé des futreaux, restauré des péniches et aujourd'hui une soixantaine de voiles carrées naviguent sur la Loire.

Les gars de la Loire prendront la route de Brest 2008 pour rejoindre Pontivy et le Blavet avec leurs gabares, toues et futreaux, en utilisant le canal de Nantes à Brest. Les premiers contacts avec le comité des Canaux Bretons et les villes riveraines laissent entrevoir un accueil chaleureux aux « Voiles de Loire » tout le long du parcours jusqu'au Blavet. La Loire au travers de sa marine en plein renouveau se doit d'animer les grands axes de navigation traditionnelle en général dont La Loire mais aussi d'autres voies comme les Canaux Bretons cette année et ceci pour plusieurs raisons. Tout d'abord, l'histoire de la Loire est liée à celle du commerce maritime depuis des centaines d'années. Une grande partie des produits exotiques atteignait en effet Paris par la Loire via le port de Nantes et le canal de Briare. Et puis les marinières faisaient leur service dans la Royale où ils étaient appréciés pour leur sens des manoeuvres !

Mais surtout, les ports ligériens comme celui de Montjean-sur-Loire ont été en relation étroite avec la Bretagne grâce au canal de la Chaux si nécessaire à l'amendement des terres bretonnes. Mais aussi au moment où de singulières études remettent en cause l'aspect patrimoniale et historique de cet ouvrage de dimension régionale, « Voiles de Loire » présentera une animation vivante des activités de la batellerie ancienne et prouvera par sa présence la vigueur du lien historique et des traditions entre une époque passée et notre XXI^{ème} siècle.

Le voyage est une fête

Le voyage sera l'occasion d'animer le canal et les agglomérations qui le bordent : exposition itinérante à quai, vitrine des produits des Pays de Loire, animations sur le monde des marinières, manoeuvres, concerts, halage à cheval, et possibilité de participer à une ou plusieurs journées de voyage à bord d'un des bateaux pour des invités...

Plusieurs villes-étapes nous accueilleront lors de temps forts (animations, repas, chansons).

Kabaré Flottant 2008

Naviguer la Bretagne

Après le succès de l'été 2006, le collectif Dérézo déclenchera en juillet 2008 une aventure unique : relier le Finistère à l'Ille-et-Vilaine par l'artère verte que sont les canaux bretons. En s'appuyant sur deux événements d'envergure, Brest 2008 (fête maritime internationale) et le Festival de Poche 2008 de Hédé (près de Rennes), cette traversée à haute valeur symbolique irriguera l'intérieur de la Bretagne de sa présence artistique forte et exigeante.

Le périple s'effectuera sur deux embarcations insolites en bois, des « pénettes » (barges à fond plat du XIX^{ème} siècle de 23 mètres de long), construites sur les plans originaux. Ces embarcations rares, exceptionnellement mises à disposition par le Syndicat Mixte d'Aménagement Touristique de l'Aulne et de l'Hyères, n'auraient pas imaginé recevoir dans leur cale ce Kabaré Flottant.

A ciel ouvert

Un mois de navigation en neuf escales exceptionnelles. 22 représentations réparties sur les berges sauvages d'un canal si rarement exploité par les artistes du spectacle vivant. Le voyage forain d'une tribu de professionnels qui montent et démontent ce théâtre flottant à chacun des ports. En pleine nature, dans des lieux ignorés, se dresse, à la tombée de la nuit, un cirque de lumières chaudes, une ambiance délicate qui sait exploiter le poétique de ce patrimoine fluvial. Ici ni gradins ni chaises, mais des bancs sculptés sur mesure pour épouser les lignes arrondies de la berge. Un bar décalé qui vous réchauffe de ses boissons originales. Une arrivée mystérieuse au cœur d'une scénographie à ciel ouvert qui se glisse entre les arbres, la terre et l'eau, réenchantant ainsi la place du spectateur.

Dernière assemblée générale pour Jean-Yves Praud, président de l'association des communes d'une rive à l'autre

Le 28 juin dernier a eu lieu l'assemblée générale de l'association des Communes d'une rive à l'autre à Hédé dans la maison éclusière Malabrie.

L'assemblée générale a été l'occasion de présenter le bilan d'activité 2007 et les actions 2008. En 2008 seront reconduites les actions suivantes : 2^{ème} concours régional du carnet de voyage le long des canaux de Bretagne ainsi que le pique nique A dimanche au canal le 10 août sur une quinzaine de sites le long des canaux de Bretagne (plus d'infos : www.canauxdebretagne.org). L'association travaillera également avec les communes adhérentes sur les thématiques : valorisation du patrimoine fluvial, tourisme et Handicap, offre vélo+train. En début de matinée, les nombreux participants ont été accueillis par Michel GAUTIER, maire de Betton, commune nouvellement homologuée. Puis ils se sont rendus sur le site des onze écluses à Hédé où le programme de restauration des maisons éclusières mené par l'ICIRMON leur a été exposé. L'accueil a été assuré par Mr Benis et Mme Feudé, respectivement maire de Bazouges-sous-Hédé et de Hédé. Après l'AG ils ont découvert deux initiatives originales d'hébergement sur le canal : la maison éclusière de Courgalais transformée en gîte d'étape et à l'écluse de l'Ille une péniche réhabilitée en logement.

En Finistère

Une nouvelle équipe d'élus pour le SMATAH

A la suite des échéances municipales de mars dernier, le Syndicat Mixte d'Aménagement Touristique de l'Aulne et de l'Hyères s'est réuni début juin pour élire son nouveau comité syndical. En voici la composition :

du 11 juillet au 17 août 2008
de Brest à Hédé
en Finistère sur le Canal de Nantes à Brest
en Ille-et-Vilaine sur le Canal d'Ille-et-Rance



Quand le cabaret devient Kabaré

Les écritures d'aujourd'hui sont à l'honneur. Une trentaine de textes courts explosent en une suite déjantée de séquences sautant de l'impertinence à l'émotion, du théâtre à la chanson, du sketch absurde aux éclats circassiens. Un violoncelliste, des braseros, des personnages délirants, un orchestre de campagne... autant de folies semées là pour partager les affres de notre époque acide. Dans l'eau, sur les bateaux, sur le chemin de halage, les vingt artistes de Dérézo (comédiens, musiciens, danseurs, sculpteurs, videastes...), sous la direction artistique de Charlie Windelschmidt, sonorisent, éclairent, mettent en scène ce branle-bas singulier d'une heure et demie. Un geste d'art qui sait ne pas se résigner au simple divertissement, sans pour autant démissionner de la fête, du plaisir, de l'humour... C'est le genre cabaret qui subit les plus grandes torsions du style entre l'eau et les étoiles. Un subtil dispositif humain, où se tressent la fête et le sens.



Conseillers Généraux

Richard Ferrand - Président
Michaël Quernez
François Riou - 1er Vice-président
Marie-France Le Boulc'h - 2ème Vice-président
Jean Luc Fichet - Membre du bureau
Yvon Le Bris
Chantal Simon-Guillou - Membre du bureau
André Le Gac
Daniel Créoff
Jacques Gouerou
Jean-Yves Cozan

Titulaires Communes

Gaëlle Nicolas *Châteaulin*
Jean-René Favennec *Pleyben*
Yves Le Moigne *Châteauneuf du Faou*
Daniel Cotten *Carhaix Plouguer*
Bernard Saliou *St Thoïs* - Membre du bureau
Maurice Duvail *Gouézec*
Jack Gaudin *Motreff* - Secrétaire
Armand Cardellini *Spézet*
André Le Gall *Pont de Buis les Quimerc'h* - Membre du bureau
Rémy Jan *Port Launay* - Membre du bureau

Suppléant Communes

Jean-Pierre Portier *Châteaulin*
Hervé Irvoas *Châteauneuf du Faou*
Bernard Gadal *Lennon*
Guy Le Corre *Landealeu*
Virginie Foutel *St Ségal*

Châteauneuf-du-Faou à l'heure du jazz!

La quatrième édition de ce Festival au succès grandissant se déroulera sur trois jours en 2008 : les 1/2/3 août. Comme auparavant, les artistes invités viennent de toute l'Europe pour garantir un spectacle musical extraordinaire sur les bords de la magnifique rivière Aulne dans le joli village de Châteauneuf-du-Faou.

Du Jazz présenté sous toutes ses formes : Manouche, New Orleans, West Coast, Boogie Woogie et une croisière Jazz.....Quel week-end !!

Billets, hébergement

02 98 81 83 90 (Office de Tourisme) - goodtimejazz@wanadoo.fr

Informations pratiques

Vendredi Soir – 10€ -

(*Hôtel Relais de Cornouaille – Châteauneuf du Faou*)

Roger Marks West of England All Stars et Savoy Jazz

Samedi Après-midi – 8€

(*St Goazec*)

Roll Ma Yar et Roger Marks

Samedi Soir - 10€

(*Salle Ar Sterenn – Châteauneuf du Faou*)

Bottomland Orchestra et Good Time Jazz

Dimanche – 15€

Tous les concerts. (Détails ci-après)

France

ROMANE et le « **Django Forever** » quartet. Du « Jazz Manouche » joué par un des plus grands guitaristes dans ce style typiquement « Django ».

GOOD TIME JAZZ : Groupe anglo- français, festif et dynamique spécialisé dans le Jazz New-Orleans.

Reconnu à un niveau national et jouant une musique entraînante avec une pêche incroyable, ce groupe est apprécié par les jeunes comme les plus âgés !

PIKEY BUTLER'S JUMPING FIVE : un groupe bien connu de la région, basé en Bretagne, où se mélangent subtilement Swing, Blues et Jive.

ROLL MA YAR : (« Roule ma Poule » en breton !) Un délicieux mélange de Jazz, Boogie et de musique traditionnelle bretonne interprété par des musiciens du coin. Différent, original...et à ne pas manquer !.

MALO MAZURIE : originaire de Rennes, Malo est une véritable star de la trompette à seulement 16 ans. Avec son quartet de jeunes musiciens talentueux, il joue du Jazz West Coast des années 1950.

THE RAGAMUFFINS : Un groupe bien connu de Huelgoat et Carhaix jouant des arrangements intéressants du Jazz des années 1920

Pays Bas

MR BOOGIE WOOGIE : à la demande générale, il est de retour après un concert époustouflant l'année dernière. Un pianiste « Boogie Woogie » hors normes !

Allemagne

The BOTTOMLAND ORCHESTRA: du Jazz dans la lignée de Louis Armstrong, Clarence Williams et Jelly Roll Morton, un groupe allemand très impressionnant

Grande Bretagne

SAVOY JAZZ : Jazz "Nouvelle Orléans" interprété par des maîtres de ce style, dont le leader incontournable, Barry Palser.

ROGER MARKS' WEST OF ENGLAND ALL STARS: un style "Dixieland Jazz" joyeux et divertissant mené par l'incroyable trompettiste **DENNIS ARMSTRONG**.

BILLY HARPER TRIO : Billy Harper est reconnu comme un des pianistes les plus talentueux d'Angleterre. Il mène ici un trio de « Mainstream Jazz » et tout musicien est le bienvenu pour participer à la « Jam Session » !

En Morbihan

5e FESTIVAL PHOTO PEUPLES & NATURE de LA GACILLY

30 mai – 30 septembre 2008

Le plus grand Festival Photo en plein air de France

Festival Photo Peuples & Nature : un festival, deux passions

Créé en 2004 par Jacques Rocher, homme passionné d'art photographique et entrepreneur particulièrement attentif à la protection de la nature, **le Festival Photo Peuples & Nature de La Gacilly** s'apprête à inaugurer sa 5e édition.

Le pari d'une totale accessibilité
Ouvert à tous, entièrement gratuit, le Festival va une nouvelle fois transformer le village breton de La Gacilly (env. 2300 habitants) en véritable galerie d'art en plein air. **200 clichés grand format** y seront présentés sans interruption **pendant quatre mois** à travers **700 m²** d'exposition au grand air. **150 000 visiteurs** sont attendus **dont 10 000 le week-end du vernissage les 30, 31 mai et 1er juin prochains !**

Une manifestation sous le signe de l'engagement
Placé sous la Présidence d'Auguste Coudray, le festival poursuit cette année encore, et avec un enthousiasme intact, sa **mission de sensibilisation aux enjeux environnementaux d'aujourd'hui et de demain**. Rapportées des quatre coins du monde, les images exposées entendent à la fois alerter les citoyens sur la destruction brutale et massive des milieux naturels menacés et témoigner des initiatives exemplaires qui sont menées, à l'échelle locale comme au niveau planétaire, pour préserver l'environnement et alerter les consciences...

« *Peuples et nature* », au cœur de la programmation
Dans le respect de l'esprit engagé du **Festival Photo de la Gacilly**, Cyril Drouhet, commissaire d'exposition, a opté pour une programmation qui interroge avec finesse et intelligence la question du **dialogue des peuples avec la nature**. Quatre grands thèmes se répondront dans les clichés de dix photographes indépendants, de trois agences d'ampleur internationale et d'un collectif d'amateurs.

La Chine, puissance environnementale en devenir ?
A l'heure où l'on rallume la flamme olympique à Pékin, tous les regards se braquent sur l'empire du milieu, cette nouvelle puissance dont le développement économique spectaculaire effraie autant qu'il fascine.

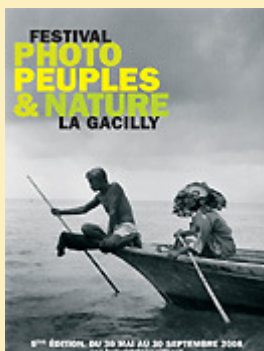
Pour comprendre les défis de la Chine de demain, trois expositions remarquables sont proposées :

- **L'agence Reuters**, leader mondial du photojournalisme présente une sélection impressionnante

d'images des grands chantiers chinois, des villes surpeuplées ou des gigantesques centres de production énergiques...

- **L'agence Magnum** a choisi une approche contrastée du pays en renvoyant dos à dos les paysages ultra urbanisés de la capitale et l'univers quasi-féérique des montagnes éternelles fidèle à l'imagerie traditionnelle chinoise.

- **Gerry Ellis, Katherine Feng et Hou Yimin** proposent deux reportages complémentaires sur les derniers pandas, espèce animale menacée s'il en est, dans la région du Sichuan.



Peuples en marge : vivre au 21^e siècle à l'écart des grands bouleversements

Le Festival Photo Peuples & Nature de la Gacilly met en exergue ces civilisations fragilisées par le monde moderne. Ce sont :

- Les nomades Badjaos photographiés par **Pierre de Vallombreuse**. Peuple de pêcheurs dispersé sur un immense territoire qui va des Philippines en Indonésie, ces « Gitans de la mer » vivent de pêche, de trafics... et de piraterie !

- Les sages de l'Afrique qu'a rencontrés **Olivier Föllmi**, extrait de son projet « Sagesses de l'Humanité ». Ces hommes et ces femmes ont une existence qui s'inscrit depuis des siècles dans un rapport de complicité sensorielle et quasi-divine avec la Terre.

- « Les peuples de la mer » qui ont ému les amateurs du **collectif Image Sans Frontière...**

Sanctuaires naturels : ces espaces miraculés qui disent toute la fragile beauté de la planète Terre

- **Olivier Grunenwald** s'attache depuis 20 ans à photographier l'expression la plus brute des forces de la terre, celles que l'homme ne parviendra jamais à dominer. Ici, il présente un travail spectaculaire sur les grands volcans en activité.

- Dans les pas de Paul-Émile Victor qui traversa le Groenland d'Est en Ouest en 1937, **Xavier Desmier** rapporte du pays Inuit d'envoûtantes images d'aurores boréales, de fjords sauvages, de glaciers, de populations indigènes bouleversées par le réchauffement climatique.

- On dit de l'Amazonie qu'elle est le « poumon de la terre ». Le photojournaliste écrivain **Patrick Bard** est allé voir de près comment ce formidable gisement de biodiversité souffrait de la déforestation et de la culture sur brûlis ...
Terre, le temps de l'action

- Pour qu'on se souvienne à chaque instant de l'urgence d'agir, **Allain Bougrain-Dubourg** donne à voir une sélection de clichés saisissants sur les rapports complexes entre l'homme et l'animal. Que ces photographies suscitent l'émotion, la colère ou l'effroi, il est impossible d'y rester indifférent.

- Dans la continuité du programme de reboisement des Nations Unies, **Patrick Wallet** a réalisé une série de portraits d'hommes, de femmes et d'enfants qui, de France en Inde, en passant par le Brésil et Madagascar, replantent les arbres que l'industrialisation galopante a arrachés...

Anniversaire : l'agence Cosmos fête ses 30 ans à La Gacilly

L'agence Cosmos a choisi **Le 5e Festival Photo Peuples & Nature de la Gacilly** pour célébrer ses trente ans d'existence. Les reporters Pascal Maître, Bruno Stevens, Frédéric Noy, JB Russel et d'autres sont les témoins des soubresauts, des catastrophes et des beautés de notre planète. Un hommage au photojournalisme humaniste et engagé.



17e édition de *L'art dans les chapelles* !

À l'occasion de sa 17e édition, *L'art dans les chapelles* ouvrira ses portes du 5 juillet au 14 septembre 2008, avec une réouverture dans le cadre des *Journées européennes du Patrimoine* les 20 et 21 septembre 2008.

Le vernissage de cette édition aura lieu les 11, 12 et 13 juillet 2008.

Des modifications sont à noter pour ce nouvel été...

Le jour de fermeture hebdomadaire sera désormais le mardi. Les chapelles restent ouvertes tous les autres jours de 14h30 à 19h (entrée gratuite) et à partir de 14h pour le Point Accueil de Saint-Nicodème en Pluméliau.

Les *ateliers nomades* auront lieu tous les mercredis matins, de 10h à 12h30, chaque semaine dans une chapelle différente, sur inscription.

Cette année, des visites accompagnées seront proposées aux visiteurs chaque jeudi : sur une demi-journée ou la journée entière (départ à 10h et/ou 14h30 du Point Accueil), payantes (8 euros par pers. / journée, 5 euros / demi-journée, 1 euro de réduction pour les *Amis* et les étudiants, gratuité pour les moins de 12 ans) et sur inscription (jusqu'au mercredi à 17h).

Pour cette nouvelle édition, c'est au tour de l'artiste Pierre-Alexandre Rémy d'occuper les étangs du Roz, sur le canal de Nantes à Brest, à Neulliac, avec une *Rumeur en froissement*. Il a également été invité à investir la chapelle Saint-Adrien en Saint-Barthélémy d'une œuvre intitulée *Du sens de la file ?*

« Deux lieux : deux espaces comme « matière ». Deux « intrus ». Dans la chapelle Saint-Adrien, flotte une ligne sculptée suspendue, transformant – en le traversant – le vide de la nef. Deux matériaux entremêlés pour ce faire : élastomère jaune – un jaune industriel en réponse contradictoire à l'ocre jaune de la voûte – et acier, contraints dans une ondulation électrique ou magnétique. Ici, la ligne nous suggère comme un champ de force – d'origine inconnue - perturbant notre déambulation dans l'espace. D'autres lignes – lignes droites des sangles – nous renvoient aux poutres et aux serre-joints. Le regard s'élève vers la hauteur du vide. L'œuvre s'y poursuit.

Autre lieu, autre couleur, autre forme : sur les étangs du Roz, l'artiste dépose au ras de l'eau une surface brillante et vermillon – écho aux ondes de l'étang. Orange comme complémentaire du bleu-vert ambiant. Accroche visuelle au sein de l'immensité d'un espace naturel. Forme insolite, comme animée de vies aquatiques. »



Pierre-Alexandre Rémy, étangs du Roz, Canal de Nantes à Brest, Neulliac, *L'art dans les chapelles*, 2008.
Photo. Stéphane Cuisset

Le circuit d'interprétation du patrimoine « vieille ville » de Pontivy

Soucieuse de valoriser son patrimoine, la Ville de Pontivy inaugure son deuxième circuit d'interprétation. Inauguré en 2004 dans le cadre de la célébration du bicentenaire de la création de Napoléonville, le premier circuit d'interprétation du patrimoine a permis de mettre en valeur les sites et bâtiments pontivyens nés de la volonté de Napoléon 1er de faire de la petite cité de Pontivy une grande ville moderne au cœur de la Bretagne. Les panneaux explicatifs visibles en ville sont accompagnés de petits livrets d'accompagnement à la visite disponibles, gratuitement et en quatre langues (français, breton, anglais, allemand), à l'office de tourisme de Pontivy Communauté.

Le deuxième circuit d'interprétation de Pontivy s'inscrit dans la continuité du premier, en mettant cette fois en exergue les sites et bâtiments les plus représentatifs de l'histoire ancienne de Pontivy, du Moyen Âge à la fin du 18ème siècle. Il est une étape supplémentaire dans la démarche de valorisation du patrimoine pontivyen engagée par la municipalité.

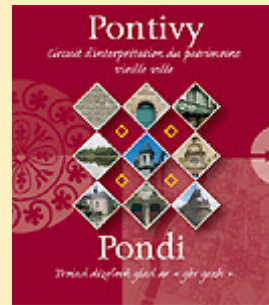
Les caractéristiques du circuit d'interprétation « vieille ville »

Le départ du circuit est situé à l'angle de la rue des Trois Frères Le Forestier et du quai des Récollets, dans le petit espace vert où est préservée la pierre de fondation du couvent des Récollets. Un panneau d'informations générales y présente le parcours. Le parcours est ensuite constitué des seize stations suivantes :

- 1- La première pierre du couvent des Récollets ;
- 2- Les cours d'eau à Pontivy avant le XIXe siècle ;
- 3- Le faubourg d'Outreleau ;
- 4- La porte de Carhaix
- 5- L'hôpital ;
- 6- La maison du sénéchal du vicomte de Rohan ;
- 7- La chapelle Saint-Ivy ou de la Congrégation ;
- 8- L'église paroissiale ou basilique Notre-Dame-de-Joie ;
- 9- La place Anne de Bretagne ;
- 10- La place du Martray ;
- 11- La maison des Trois Piliers
- 12- L'hôtel de Roscoët ;
- 13- La rue du Fil ;
- 14- La rue du Médecin-Général Robic ;
- 15- La malpaudrie ;
- 16- Le château des Rohan

Le circuit s'étend donc sur les deux rives du Blavet. Il emmène d'abord le visiteur sur la rive droite, où se sont longtemps concentrées les activités artisanales et préindustrielles de la ville, puis sur la rive gauche, traditionnellement siège des activités commerciales. En s'achevant au château des Rohan, le circuit forme quasiment une boucle. En outre, indépendamment les uns des autres, les panneaux ne nécessitent pas d'être lus dans l'ordre ci-dessus pour être appréciés. Le visiteur attiré par un panneau en ville peut ainsi, sans avoir préparé sa visite, débiter le circuit là où il se trouve et facilement profiter de l'ensemble des panneaux explicatifs. Quant aux Pontivyens, ils peuvent aussi, tout en faisant leurs courses, picorer quelques panneaux ça et là au gré de leurs venues en centre-ville...

Le parcours entre les stations a été lui aussi soigneusement réfléchi. En associant parties urbaines, sentiers naturels et petits détours par des lieux naturellement moins fréquentés des touristes, il fait de ce circuit une agréable promenade riche de surprises architecturales.



Les panneaux disposés en ville permettent une découverte du Pontivy ancien dans toutes ses dimensions : historique, architecturale, urbaine mais aussi sociale et économique.

Afin d'allier valorisation du patrimoine et accessibilité au plus grand nombre, quatre langues -comme pour le circuit napoléonien – figurent sur les panneaux : le français, le breton, l'anglais et l'allemand.

En outre, afin de faciliter l'orientation du visiteur, les armes des seigneurs de Rohan - personnages-clés à Pontivy pour la période prise en compte par le circuit - servent de fil conducteur tout au long du parcours. Présentes sur les panneaux, elles ornent une potence marquant le point de départ du circuit rue des Trois Frères Le Forestier et habillent aussi quelques bornes d'orientation disposées au fil de l'itinéraire.

Les livrets d'accompagnement permettent aux visiteurs de préparer leur visite de Pontivy ou de la prolonger en ramenant chez eux une trace concrète du circuit.

Agrémenté de plans détaillés de chaque partie du circuit, ils peuvent aussi faciliter l'orientation du visiteur sur le parcours. Leur format dit « à la française » leur permet d'ailleurs d'être aisément glissés dans une poche. Les textes des livrets étant différents de ceux des panneaux disposés en ville, ils sont enfin un moyen d'enrichir la visite de qui souhaite aller un peu plus loin.

Parcours dans la vieille ville

Distance : environ 2,3 km (1h15 à pied).

Départ : 13 rue des Trois Frères Le Forestier

Arrivée : château des Rohan.

Langues des panneaux : français, breton, anglais, allemand.

Livrets d'accompagnement

Disponibles gratuitement : à l'office de tourisme de Pontivy Communauté.

Langues des livrets : français, breton, anglais, allemand, italien, espagnol.

Vendredi soir, samedi et dimanche prochains, Saint-Congard fêtera son canal.

Comme les années précédentes, la Fête du Canal débutera, dès le vendredi soir, par un apéro-concert donné au bar « Le canal », qui sera suivi d'un karaoké avec le groupe Michto Blues : avis aux amateurs!

A partir de 14h, ce samedi, les rives de canal vont s'animer : petits et grands pourront venir découvrir et s'initier aux **Jeux traditionnels bretons**, se balader en calèche sur le halage avec les amis de « Tant Qu'il y Aura des Ânes »... Le club de kayak de Malestroit organisera une **compétition de canoë et de kayak**. Avant d'admirer le feu d'artifice tiré d'une péniche, des concerts et un fest-noz viendront clôturer cette première journée.

Et le dimanche, la Fête continue, bien sûr !

En matinée, un **concours de pêche populaire** sera organisé : deux canes autorisées (participation gratuite, permis de pêche obligatoire) ; cartes de pêche journalières en vente sur site.

Vous pourrez également déambuler parmi les stand du **vide-grenier**, assister au **tournoi de jeux traditionnels bretons**. Et tout cela en musique avec le **bagad de Malestroit**.

Parmi les animations, vous pourrez profiter d'**expositions** telles que Bassin Versant de l'Oust, La Bretagne des Canaux...

Sylvain COURANT, maquettiste de Saint-Marcel, proposera de faire évoluer ses modèles réduits sur le Canal

> *Comité des canaux bretons* <

Kader Benferhat vous proposera une conférence le dimanche en après-midi.

Grand Site naturel de la vallée de l'Oust

Avant de rejoindre Redon et la vallée de la Vilaine, l'Oust présente un étonnant tracé en baïonnette : il traverse successivement les grès schisteux des Landes de Couesmé et la barre de granit des Landes de Lanvaux. Ainsi, sur une quinzaine de kilomètres, alternent paysages de cluses et de coteaux, de marais permanents et temporaires...

Ces chemins d'eau, chemins d'hommes...

Le Grand Site Naturel de la Basse-Vallée de l'Oust regroupe 9 communes. les panneaux d'interprétation ont été conçus par le Pays d'Accueil Touristique de Vilaine, grâce aux connaissances apportées par les habitants et réalisés par les plasticiens. Les communes ont financé ces équipements avec le concours de l'Etat, de la Région, de l'Europe, des départements du Morbihan et d'Ille-et-Vilaine et du Pays de Redon et de Vilaine.

Pour découvrir la basse vallée de l'Oust, classé Grand Site Naturel, 15 chemins d'interprétation vous sont donc proposés dont notamment :

- . Le sentier des mariniers sur la commune de St-Martin-sur-Oust
- . Le Trésor de l'île aux Pies, sur la commune de Bains-sur-Oust
- . Le parcours de l'écluse, sur la commune de St-Gravé
- . Du granit aux Roseaux et le parcours des Eclusières, sur la commune de St-Vincent-sur-Oust

...

Vous pouvez également vous procurer le topo-guide "Balades en Basse Vallée de l'Oust".

Infos pratiques

Syndicat d'Aménagement du Grand Site Naturel de la Bass-Vallée de l'Oust

Mairie Peillac 02 99 91 26 76 - Mairie Bains-sur-Oust 06 68 69 23 52

Maison du Tourisme du Pays de Redon

02 99 71 06 04

Office de Tourisme du Pays de La Gacilly

02 99 08 21 75

Syndicat d'Initiative

02 99 91 36 01



En Ille-et-Vilaine

L'ICIRMON, de nouvelles brochures

. Le guide pratique de l'aménagement et du fleurissement des écluses.

Chaque année, depuis 1992, le concours des maisons éclésières fleuries récompense les éclésières et éclusiers sur l'ensemble du domaine géré pour leurs efforts de fleurissement et d'entretien des abords de leur maison et des écluses. Les critères de notation des différentes écluses sont : entretien ; fleurissement ; mise en valeur. En 2007, un prix spécial pour des agents ayant particulièrement œuvré à la mise en valeur de leur écluse a été attribué à un lauréat sur le canal et un autre sur la Vilaine. Il semble que l'attribution de ces prix spéciaux ait été mal perçue par certains agents de la voie d'eau. Ceci pose la question de l'adéquation entre les critères d'attribution des prix cités plus haut et ce qui est désormais demandé aux agents. Pour y remédier il a été proposé de réaliser en interne, avec l'aide de l'architecte conseil, un guide pratique illustré de l'aménagement et du fleurissement des abords des maisons éclésières. Le but de cet ouvrage n'est pas de reproduire un modèle unique de maison éclésièrè tout le long de la Vilaine et du canal mais de donner des conseils et des idées aux éclusiers qui pourront eux même l'enrichir par leurs propres expériences et « trucs ».

Ce guide a été réalisé en concertation avec les agents en charge de l'aménagement et de l'entretien des écluses au cours de 4 réunions de travail organisées au printemps 2008.

Certains des éléments présentés sont déjà réalisés sur la voie d'eau directement par les éclusiers et éclésières, d'autres avec l'aide des agents des centres d'exploitation, d'autres sont confiés à des entreprises par L'ICIRMON. Enfin certains aménagements sont suggérés par l'architecte conseil et peuvent s'inspirer d'autres sites comme des bancs ou les barrières noires. Ils sont présentés pour montrer le lien entre les différentes actions de valorisation engagées suite à l'étude paysagère du canal réalisée par le cabinet Feuille à Feuille en 2004. Pour finir une comparaison avant - après de certains aménagements réalisés sur la voie d'eau ces dernières années viendra illustrer le propos.

Enfin, il est envisagé de poursuivre cette démarche de concertation par d'autres guides pratiques réalisés prochainement sur l'entretien des berges et du patrimoine arboré.

Le guide est disponible sur demande à l'ICIRMON et prochainement téléchargeable sur www.icirmon.eu

. La voie d'eau Rance Ille et Vilaine.

L'édition 2008 des informations pratiques relatives à la liaison Manche-Océan est parue. Vous pourrez y trouver les chiffres de la voie d'eau (tirant d'eau, tirant d'air, gabarit...), ainsi que les coordonnées des écluses. Précieux sésame pour nos amis plaisanciers!

En Côtes d'Armor

Samedi 5 juillet 2008, à Gouarec :

LES HISTORIQUES,

grande fête nocturne à partir de 18h30



Au programme :

- **Exposition du Comité des Canaux Bretons.**
- **Un film de Théo Robichet et de Jean Kergrist « Ar c'hanol »** film recueil de témoignages de mariniers, historiens, loueurs de péniches, quelques scènes historiques dont un épisode datant de 1805 mettant sur la sellette les gendarmes de Gouarec.
- **Le Centre Généalogique et Historique du Poher** effectuera une recherche par ordinateurs sur les origines des principaux noms de familles bretonnes du Poher, banque de données de plus de 1.350.000 noms.
- **Exposition de peintures, démonstration de taille de pierre, présentation de meubles bretons, broderies...**
- **Cirque de rue « Cie Cirque en Spray »** : jonglerie, aériens, échasses rebondissantes, jongleries enflammées
- **Grand banquet 1900** dans les rues du vieux Gouarec (cuisiné à l'ancienne dans des marmites en fonte du siècle dernier).
- **Danses et musiques traditionnelles bretonnes, contes et histoires...**
- **Promenade en calèche le long du canal**
- **Grand feu d'artifice suivi d'un fest-noz**

Ailleurs en France

Du Canal du Midi aux Canaux de Bretagne

Du projet au monument du patrimoine

Sublime ce Canal du Midi ! Une merveille, seul qualificatif qui vient à l'esprit lorsqu'on le découvre et on le parcourt du Port de l'Embouchure à Toulouse jusqu'à l'étang de Thau ! Canal Royal de Languedoc, Canal des Deux Mers, Canal du Midi, autant de noms que de superlatifs pour ce chef-œuvre, né du génie d'un homme qui n'était ni ingénieur, ni hydraulicien mais simple fermier des gabelles et qui se révèle grand visionnaire : Pierre-Paul Riquet. Il y mouillera sa chemise et sa fortune dans ce que l'on peut appeler une aventure humaine aux prolongements économiques et sociaux.

De nombreux ouvrages ont été écrits sur le Canal du Midi. Il n'est pas question ici d'évoquer toute l'histoire de ce canal, mais juste quelques points...L'idée de génie de Riquet est celle du franchissement du seuil de Naurouze point culminant d'immenses plaines entre Pyrénées et Massif Central et qui était le plus grand obstacle à la réalisation de ce canal...C'est là qu'il placera l'alimentation du point de partage des eaux entre Océan et Méditerranée à 189 mètres d'altitude en pleine Montagnes Noires. Il ouvre au printemps de 1667 le plus grand chantier que la province n'avait connu auparavant. Pas moins de quatorze années de dur labeur avec plus de 12000 ouvriers pour arriver à bout de cette œuvre pharaonique. Riquet ne verra pas son œuvre achevée ; il meurt dans son château de Bon-Repos, au mois d'octobre 1680 alors qu'il ne restait plus que trois kilomètres à creuser ! Son œuvre fut parachevée par ses héritiers et consolidée par Vauban...

Aujourd'hui le Canal du Midi, c'est 240 kilomètres de longueur, point culminant 189 mètres, dénivelé Toulouse-Naurouze 58 mètres, étang de Thau-Naurouze 110 mètres. 350 ouvrages d'art dont 126 ponts, 55 aqueducs, 6 barrages, 7 ponts-canaux, 63 écluses, dont une septuple, 1 quadruple, 4 triples, et 19 doubles émaillent le parcours. Après avoir, pendant près de deux siècles, contribué au désenclavement et au développement économique de toute une région, comme pour les canaux bretons, le chemin de fer établira une redoutable et irréversible concurrence au canal dont il ne s'en remettra pas ! Avec le passage des derniers bateaux dans les années 70 de lourdes hypothèques pesaient sur son avenir ! Mais voilà en 1997 l'œuvre de Riquet et la mémoire de ce génie ne pouvaient avoir de plus bel hommage que son inscription au Patrimoine Mondial De l'Humanité !

Trois siècles après sa construction, il séduit, il fonctionne et il revit pleinement avec le tourisme fluvial...Qui a parlé de développement durable ? Voilà un exemple !



Du canal du Midi aux canaux de Bretagne

Si j'ai cité relativement au Canal du Midi les Montagnes Noires, le château de Bon-Repos ou le bief de partage des eaux à 189 mètres...Coïncidence ou universalité de l'aventure des canaux ? Montagnes Noires bretonnes, abbaye de Bon-Repos et bief de partage des eaux à 184 mètres à Glomel... Nos canaux de Bretagne s'inscrivent dans la même trempe que le Canal du Midi.

Si aux motifs de ce dernier s'imposait la nécessité d'éviter le long contournement dangereux de la péninsule ibérique, d'éviter les pirates barbaresques et un Golfe de Gascogne souvent déchaîné, n'en a-t-il pas été de même pour nos canaux bretons ? Se confronter d'abord à la mer : « ...*Restent à affronter les terribles courants du Raz de Sein qui déconcertent les plus habiles manœuvres...ou à se lancer au large sur une mer toujours violente afin de tourner l'Isle de sein et les rochers à fleur d'eau qui l'entourent...* » Et puis l'ennemi : « ...*Dans les temps de guerre, les stations ennemies, auxquelles les gisements des côtes permet de s'établir et de mouiller l'ancre à l'ouvert des baies d'Audierne et de Douarnenez rendent dangereuses les communications maritimes...* ». On se souvient en Bretagne de la bataille des Cardinaux et du Blocus Continental...

Notre Canal des Deux-Mers c'est le Manche-Océan de Saint-Malo à Arzal dont les premiers travaux ont débuté en 1539 sous François Ier par la canalisation de la Vilaine...

Si le Canal du Midi distille toute une culture et une identité régionale de toute une province, le Canal de Nantes à Brest souvent dénommé « Canal de Bretagne » reflète par son histoire et sa géographie ce trait d'union de l'identité et de la culture bretonne.



Pari, défi et expectative

Alors aujourd'hui se pose la question fondamentale: le canal de Nantes à Brest en ce début de 21ème siècle sera-t-il réhabilité, remis en navigation et classé au nom d'un patrimoine régional qui a de tout temps accompagnée la mémoire collective des bretons? Véritable pari et défi pour des enjeux d'avenir !

Je suis au regret de dire, qu'au moment où j'écris ces mots et avec le temps qui passe, je reste dans l'expectative ! Combien de tergiversations sur la remise en navigabilité de quelques tronçons qui manquent dans les Côtes d'Armor et le Morbihan et le franchissement du barrage de Guerlédan au moment où la technique est complètement maîtrisée! Combien d'interrogations et de lenteur sur le transfert en propriété et en gestion ? Il y a toujours chez les décideurs ceux, que j'appellerai les « canauxseptiques », qui transforment tout défi en obstacle ! Combien ça va coûter ? Est-ce utile ? A quoi ça servirait de remettre le canal en état ? Pour quelle navigation ? Trop d'écluses ! Trop lent à parcourir ! Questions et remarques de courte vue ou à contre sens de toute vision prospective, d'un futur possible!

La civilisation des voies rapides expresses, du TGV Atlantique et de l'aéroport de Notre-Dame des Landes si nécessaires à notre région dans ce siècle de vitesse, de haute technologie et de mondialisation ne doit pas nous faire occulter une autre vision de dimension humaine et de recherche d'authenticité.

Comme l'écrit si bien René Gast dans son ouvrage sur le Canal du Midi* en évoquant ceux qui aujourd'hui réhabilitent dans différentes régions leurs canaux : « *La vraie modernité est peut-être là, dans la réconciliation avec un autre rythme, celui de ce passé où le voyage se comptait, non en kilomètres parcourus, mais en journées, en semaines ou en mois...* »

Faudra t'il rester encore longtemps dans l'expectative ? Sans doute que non, à condition que la simple volonté politique se double d'une conviction politique la seule qui ouvre tous les espaces, toutes les ambitions, toutes les prospectives et tous les avenir.

Kader Benferhat

Président du Comité des canaux bretons

*LE CANAL DU MIDI- Texte :René Gast ; Photographies : Bruno Barbier- Edition Ouest- France

Zoom sur...

... la commune du Roc Saint-André

Le Roc Saint-André, l'escale Nature

Cette petite cité construite en lisière d'un massif boisé surplombe la vallée de l'Oust. Les civilisations successives ont laissé des témoignages précieux : les vestiges des mines d'étain de la Villeder exploitées par les Celtes puis les Romains. Elles évoquent fortement l'activité industrielle abandonnée au début du siècle. Le magnifique Pont aux Arches de granit de 1760 surplombe les rives de l'Oust et laisse naviguer les amateurs de plus en plus nombreux, du tourisme fluvial. L'église (1901) surmontée d'un élégant clocher ajouré, renferme de belles verrières et des tableaux de l'HERMITAIS (1738).

Votre agenda

Été - Pays de Pontivy (56) : L'art dans les chapelles

Été - La Gacilly (56) : Festival photo Peuple et Nature

Été - Hédé (35) : Exposition sur les ouvrages d'art (Maison du canal d'Ille-et-Rance)

28-29 juin - Saint-Congard (56) : Fête du Canal

5 juillet - Gouarec (22) : Les Historiques

1-2-3 août - Châteauneuf-du-Faou (29) : Fest-Jazz

10 août - Bretagne : A dimanche au canal !



Mairie

02 97 74 93 53

mairie.roc@wanadoo.fr - www.ville-roc-saint-andre.fr